Ce document a été mis en ligne par l'organisme FormaV®.

Toute reproduction, représentation ou diffusion, même partielle, sans autorisation préalable, est strictement interdite.

Pour en savoir plus sur nos formations disponibles, veuillez visiter :
formav.co/explorer

BTS Maroquinerie

Langue vivante étrangère A - Espagnol

Session 2022 • Code sujet : **22LVE ESP / 22LVEAESP** • Durée : **2 h** • Coefficient : **Variable selon la spécialité : 1, 1,5 ou 2**

Sommaire

Cliquez sur une partie pour y accéder directement

1. **Compréhension de l'écrit : la transformation écologique des bureaux** (1 question) — **Page 3**

2. **Expression écrite : valeurs durables ou courriel professionnel** (3 questions) — **Page 4**

3. **Ce qu'il faut retenir & Questions fréquentes (FAQ)** (Synthèse & Q&A Examen) — **Page 8**

Sujet officiel (PDF) : https://btsmaroquinerie.fr/assets/annales/bts-maroquinerie/E2 - Langue vivante étrangère 2 (Espagnol)/2022/BTS Maroquinerie - E2 - Langue vivante étrangère 2 (Espagnol) - Session 2022 - 1-Sujet.pdf

1. Compréhension de l'écrit : la transformation écologique des bureaux

L'article décrit le tri des déchets mis en place au Groupe Calvo et les attentes écologiques des consommateurs et des salariés. Il aborde aussi l'amélioration de la qualité de l'air dans les bureaux, ses effets sur la santé et la productivité, ainsi que des rénovations visant à réduire la consommation de ressources.

Question I. Après avoir lu attentivement l'article, rédiger en français un compte rendu faisant apparaître ses idées essentielles, en 155 à 185 mots.

L’article montre comment les entreprises peuvent rendre leurs bureaux plus écologiques. En 2018, Marivi Sanchez a lancé au sein du groupe Calvo un tri des déchets en trois catégories : emballages plastiques, canettes et briques ; déchets organiques ; emballages de papier et carton. Certains salariés ont demandé la suppression de leur corbeille individuelle afin d’éviter de tout jeter ensemble. Le dispositif s’est installé durablement. Aujourd’hui, les engagements environnementaux comptent aussi pour les consommateurs : selon une étude citée, 79 % ont modifié leurs préférences d’achat. Ils sont également importants pour les employés qui recherchent des entreprises engagées contre le changement climatique.

Ces derniers mois, les dirigeants repensent leurs locaux pour offrir des espaces sains et bien ventilés. Une mauvaise qualité de l’air nuit à la santé, favorise la propagation des virus et peut faire baisser la productivité jusqu’à 9 %. Enfin, certaines sociétés rénovent leurs bâtiments et automatisent leurs équipements afin de réduire leur consommation d’énergie et d’eau. Gmp a ainsi économisé 52 % d’eau et 45 % d’électricité grâce notamment à des systèmes de climatisation, d’éclairage, de ventilation et de gestion des déchets. L’entreprise a aussi utilisé des matériaux recyclés et du bois certifié FSC issu de forêts gérées durablement.

> **✓ RÉPONSE À RETENIR**
>
> Les entreprises écologiques répondent aux attentes des salariés et des consommateurs, tout en protégeant la santé au travail et en réduisant leur impact environnemental.

2. Expression écrite : valeurs durables ou courriel professionnel

Le candidat choisit un seul des deux sujets et répond en espagnol à toutes les consignes correspondantes. Il peut analyser l'importance des valeurs durables dans le choix d'un emploi ou rédiger, au nom du Groupe Calvo, un courriel demandant à Inmobiliaria Gmp une expertise pour repenser les locaux.

Sujet 1

Question 1. En espagnol, et dans une rédaction d'au moins 180 mots, expliquer le sens de la phrase citée dans l'article sur la durabilité comme facteur de compétitivité et attente des salariés.

Modelo en español
La frase significa que la sostenibilidad ya no es un simple elemento de comunicación: es una condición importante para que una empresa siga siendo competitiva. Los consumidores prestan cada vez más atención a las prácticas de las empresas; según el artículo, el 79 % ha cambiado sus preferencias por motivos de sostenibilidad. Además, muchos trabajadores quieren que su empleo tenga sentido y prefieren una empresa comprometida con la protección del medio ambiente. Por eso, las empresas deben reducir su impacto ecológico y hacer visibles sus esfuerzos. Una política sostenible puede mejorar su reputación, atraer clientes y trabajadores y contribuir a frenar el cambio climático.
Traduction pédagogique en français
La phrase signifie que la durabilité n’est plus un simple élément de communication : c’est une condition importante pour qu’une entreprise reste compétitive. Les consommateurs sont de plus en plus attentifs aux pratiques des entreprises ; selon l’article, 79 % ont changé leurs préférences pour des raisons de durabilité. De plus, de nombreux salariés veulent que leur emploi ait du sens et préfèrent une entreprise engagée pour l’environnement. Les entreprises doivent donc réduire leur impact écologique et rendre visibles leurs efforts. Une politique durable peut améliorer leur réputation, attirer des clients et des salariés et contribuer à freiner le changement climatique.

Vocabulaire : *seguir siendo competitiva* : rester compétitive ; *frenar* : freiner. **Grammaire :** *prefieren que* est suivi du subjonctif, ici *su empleo tenga sentido*.

> **✓ RÉPONSE À RETENIR**
>
> La durabilité favorise la compétitivité et répond aux attentes des consommateurs comme des salariés.

Question 2. Expliquer si, lors d'une recherche d'emploi, il est important qu'une entreprise ait des valeurs durables, puis présenter les apports de cet engagement pour la personne et pour l'entreprise. Répondre en espagnol dans une rédaction d'au moins 180 mots pour l'ensemble du Sujet 1.

Modelo en español, continuación del Sujet 1: En mi opinión, sí es importante tener en cuenta los valores sostenibles al buscar un empleo. A nivel personal, trabajar para una empresa responsable permite actuar de acuerdo con mis convicciones y sentir que mi trabajo contribuye a una causa útil. También puede mejorar mi bienestar si la empresa ofrece un entorno sano y agradable. Para la empresa, reducir el consumo de agua y energía y limitar los residuos ayuda a disminuir los costes y la contaminación. Un aire de mejor calidad puede favorecer la salud, el bienestar y la productividad de los empleados. Además, un compromiso auténtico mejora la imagen de la empresa y ayuda a atraer y conservar clientes y trabajadores. Estas acciones deben ser concretas, no solo publicitarias.

Traduction pédagogique en français

À mon avis, il est important de prendre en compte les valeurs durables lors d'une recherche d'emploi. Sur le plan personnel, travailler pour une entreprise responsable permet d'agir conformément à mes convictions et de sentir que mon travail contribue à une cause utile. Cela peut aussi améliorer mon bien-être si l'entreprise offre un environnement sain et agréable. Pour l'entreprise, réduire la consommation d'eau et d'énergie et limiter les déchets aide à diminuer les coûts et la pollution. Un air de meilleure qualité peut favoriser la santé, le bien-être et la productivité des salariés. En outre, un engagement authentique améliore l'image de l'entreprise et aide à attirer et fidéliser clients et salariés. Ces actions doivent être concrètes, pas seulement publicitaires.

Vocabulaire : *tener en cuenta* : prendre en compte ; *conservar* : fidéliser. **Grammaire :** *permite* + *infinitif* exprime un effet possible ; *si* introduit ici une condition.

✓ RÉPONSE À RETENIR

Les valeurs durables donnent du sens au travail et peuvent améliorer le bien-être, la productivité et l'image de l'entreprise.

Au choix, à la place du Sujet 1

Question Sujet 2. En espagnol, rédiger un courriel respectant les normes de présentation et les formules d'usage. Marivi Sanchez, responsable du Groupe Calvo, s'adresse à Inmobiliaria Gmp pour demander une expertise afin de repenser les locaux : présenter les actions environnementales du groupe et leur valorisation, solliciter l'expertise de Gmp, joindre le rapport des employés sur la qualité de l'air et le bien-être ainsi que le plan des locaux, et inviter Gmp à visiter l'entreprise pour établir un devis le 17 juin 2022 à 9 h 30.

Correo modelo en español
Mariví Sánchez Grupo Calvo Carretera A Coruña 15106 Carballo Inmobiliaria Gmp C/ de Luchana, 23 28010 Madrid **Asunto: Solicitud de asesoramiento para nuestras oficinas** Estimados señores: En el Grupo Calvo hemos puesto en marcha varias acciones medioambientales, como la separación selectiva de residuos y la sustitución de productos de plástico por alternativas más sostenibles. Estas iniciativas han sido valoradas positivamente dentro del grupo. Nos gustaría contar con la experiencia de Inmobiliaria Gmp para repensar nuestros locales y mejorar su eficiencia y bienestar. Adjuntamos un informe elaborado por los empleados sobre la calidad del aire y el bienestar en las oficinas, así como el plano de los locales. Les invitamos a visitar nuestras instalaciones el 17 de junio de 2022 a las 9:30 para conocerlas y preparar un presupuesto. Quedamos a la espera de su respuesta. Les saludamos atentamente. Mariví Sánchez Responsable de Sostenibilidad y Comunicación Grupo Calvo Adjuntos: informe de los empleados y plano de los locales.
Traduction pédagogique en français
Au Groupe Calvo, nous avons mis en place plusieurs actions environnementales, comme le tri sélectif des déchets et le remplacement des produits en plastique par des solutions plus durables. Ces initiatives ont été appréciées au sein du groupe. Nous souhaiterions bénéficier de l'expertise d'Inmobiliaria Gmp pour repenser nos locaux et améliorer leur efficacité et le bien-être. Nous joignons un rapport rédigé par les salariés sur la qualité de l'air et le bien-être dans les bureaux, ainsi que le plan des locaux. Nous vous invitons à visiter nos installations le 17 juin 2022 à 9 h 30 afin de les découvrir et de préparer un devis. Dans l'attente de votre réponse, nous vous adressons nos salutations respectueuses.

Formules utiles : *Adjuntamos* signifie « nous joignons » ; *Les invitamos a* introduit une invitation formelle ; *Quedamos a la espera de su respuesta* signifie « nous attendons votre réponse ».

✓ RÉPONSE À RETENIR

Courriel professionnel adressé à Inmobiliaria Gmp, avec les deux pièces jointes et la visite proposée le 17 juin 2022 à 9 h 30.

SYNTHÈSE DE L'ÉPREUVE & RÉFÉRENTIEL • BTS MAROQUINERIE

Ce qu'il faut retenir de ce sujet (Session 2022)

Bilan de l'épreuve : L'épreuve écrite d'espagnol du BTS tertiaires, session 2022, porte le code 22LVE ESP / 22LVEAESP et dure 2 h. Son coefficient varie de 1 à 2 selon la spécialité. À partir d'un article sur la transformation écologique des bureaux, elle évalue la compréhension en français et l'expression en espagnol, avec un choix entre réflexion argumentée et courriel professionnel.

Notions-clés, formules & règles à maîtriser

- Le compte rendu en français doit présenter les idées essentielles de l'article en 155 à 185 mots.
- La partie expression écrite vaut 10 points et demande de choisir un seul des deux sujets.
- Le Sujet 1 porte sur les valeurs durables, leur rôle dans la compétitivité et leurs apports à la personne et à l'entreprise.
- Le Sujet 2 est un courriel professionnel en espagnol avec des actions environnementales, une demande d'expertise et deux pièces jointes.

Points de vigilance & attentes du jury

- Respecter la longueur de 155 à 185 mots du compte rendu et le minimum de 180 mots pour le Sujet 1.
- Reformuler et hiérarchiser les idées de l'article dans le compte rendu, sans le traduire phrase par phrase.
- Pour le courriel, intégrer l'invitation du 17 juin 2022 à 9 h 30, la demande de devis et les deux pièces jointes.
- Relire l'espagnol et vérifier le registre, les formules d'usage, la grammaire et la présence de toutes les consignes.

Questions fréquentes sur cette épreuve (Q&A Examen)

Q : Comment construire le compte rendu de compréhension ?

Repérez les idées principales et leurs liens : tri des déchets, attentes écologiques, qualité de l'air et effets sur la santé et la productivité, puis rénovations économes. Reformulez en français et vérifiez que le compte rendu compte entre 155 et 185 mots.

Q : Que faut-il inclure dans le courriel du Sujet 2 ?

Présentez les actions environnementales du Groupe Calvo et demandez l'expertise de Gmp. Mentionnez le rapport des employés et le plan des locaux en pièces jointes, puis proposez la visite du 17 juin 2022 à 9 h 30 pour établir un devis.

Q : Dois-je répondre aux deux sujets d'expression écrite ?

Non. La partie II vaut 10 points et impose de choisir un seul sujet. Le Sujet 1 demande au moins 180 mots ; le Sujet 2 consiste à rédiger le courriel en répondant à toutes ses consignes.

Q : Quels critères de notation sont explicitement indiqués ?

Le sujet attribue 10 points à chacune des deux parties, mais ne fournit pas de grille détaillée. Respectez les consignes, la langue et les formats demandés, ainsi que les limites de mots lorsqu'elles sont précisées.

Sujet officiel associé (PDF) : https://btsmaroquinerie.fr/assets/annales/bts-maroquinerie/E2 - Langue vivante étrangère 2 (Espagnol)/2022/BTS Maroquinerie - E2 - Langue vivante étrangère 2 (Espagnol) - Session 2022 - 1-Sujet.pdf

Ressources BTS Maroquinerie : Toutes les annales & corrigés • Fiches de révision complètes • Simulateur de notes d'examen

Copyright © 2027 FormaV®. Tous droits réservés.

FormaV® est une marque déposée auprès de l'INPI sous le numéro 5227897.

Ce document a été élaboré par FormaV® avec le plus grand soin afin d'accompagner chaque apprenant vers la réussite de ses examens. Son contenu (textes, graphiques, méthodologies, tableaux, exercices, concepts, mises en forme) constitue une œuvre protégée par le droit d'auteur.

Toute copie, partage, reproduction, diffusion ou mise à disposition, même partielle, gratuite ou payante, est strictement interdite sans accord préalable et écrit de FormaV®, conformément aux articles L.111-1 et suivants du Code de la propriété intellectuelle. Dans une logique anti-plagiat, FormaV® se réserve le droit de vérifier toute utilisation illicite, y compris sur les plateformes en ligne ou sites tiers.

En utilisant ce document, vous vous engagez à respecter ces règles et à préserver l'intégrité du travail fourni. La consultation de ce document est strictement personnelle.

Merci de respecter le travail accompli afin de permettre la création continue de ressources pédagogiques fiables et accessibles.